

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 56 (1994)  
**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

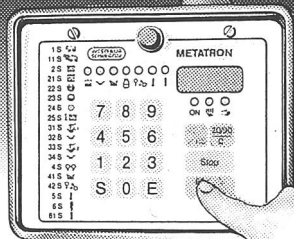
**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Steuerzentrale für das Milch- management

**WESTFALIA  
SEPARATOR**

METATRON steuert den  
Melkvorgang, zeigt die  
Milchleistung, signalisiert  
die Tierdaten

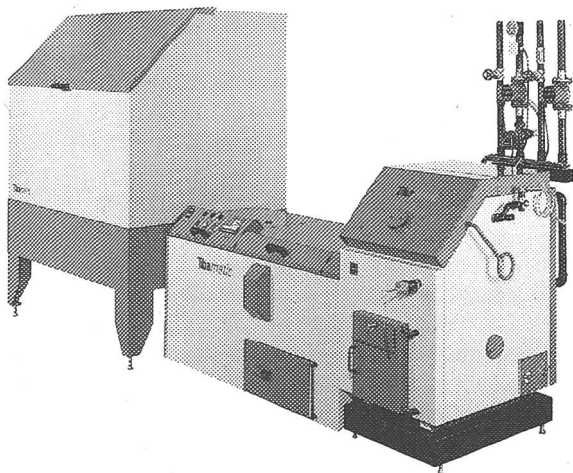


Milchmanagement vom Fachzentrum

### Westfalia Separator AG

Worblentalstrasse 28  
3063 Ittigen b. Bern  
Telefon 031 921 31 61

**TIBAmatic: Heizen mit Holzschnitzeln –  
schonend für die Umwelt und ohne Umstände.**



Genau das trifft auf die  
TIBAmatic Holzschnit-  
zelfeuerung zu: Das  
geregelter Vorofen-  
System sorgt für Ihre  
Unabhängigkeit und ist  
mitverantwortlich, dass

die strengen Werte der  
Luftreinhalteverordnung  
sogar unterschritten  
werden.  
Die TIBAmatic vereint  
Preis und Leistung  
optimal.

TIBAmatic: der Name  
für Komfort und Um-  
weltverträglichkeit.



TIBA AG  
Hauptstrasse 147  
4416 Bubendorf  
Tel. 061 / 935 17 10  
Fax 061 / 931 11 61

Ich möchte mehr Informationen haben über:

- ☐ Holzschnitzelfeuerungen TIBAmatic, ☐ Stückholzfeuerung TIBAthern,  
☐ Holz- und Kombiherde, ☐ Zentralheizungsherde, ☐ Cheminéeöfen, ☐ Heizeinsätze

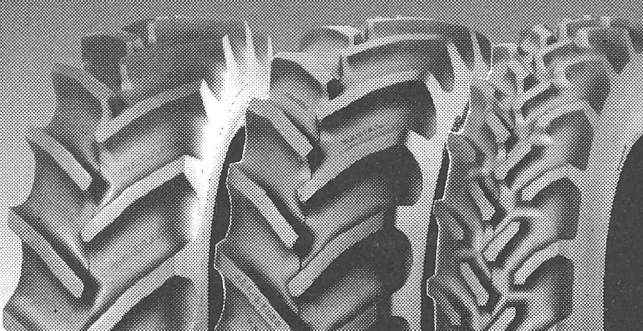
Name/Vorname

Strasse

PLZ/Ort

Telefon

## GOODYEAR Landwirtschaftsreifen zum Schutz von Pflanzen und Böden



### Super Traction Radial/DT 810

Verstärkte, robuste Profilstellen für  
kompromisslosen Einsatz bei  
schwierigen Verhältnissen.

### DT 820

Tiefstollenprofil für hohe Mobilität auf  
nassen Böden. Hohe Boden- und  
Pflanzenschonung.

### DT 710

Speziell geeignet auf nassem Gras  
und im Gelände. Vorbildliche Lebens-  
dauer und geringer Kraftstoffverbrauch.

**GOODYEAR**

## PNEU-SHOP JUNOD

8330 Pfäffikon/ZH - Schanzweg 8 - Telefon (01) 950 06 06

- Grosse Auswahl an Markenreifen in allen Dimensionen ab Lager.
- Doppelbereifungen und Gitterräder.
- Felgen und Komplettträder.
- Batterien.
- Montage von Traktor-Hinterrädern und Doppelbereifungen.
- Lieferungen oder Versand in der ganzen Schweiz.
- Laufend günstige Aktionsangebote

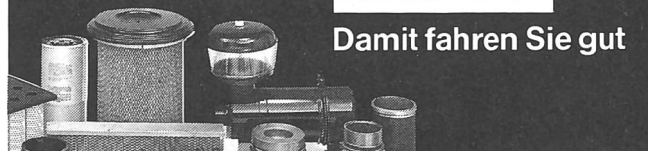
**TIP: Keine Reifen montieren ohne unsere Offerte!**

Fachmännische Beratung, Verkauf und Service  
zu unschlagbaren Tiefstpreisen!

## Mit unseren Filtern\* geht Ihnen die Puste nicht so schnell aus

\*) Für alle Benzin- und Dieselmotoren die  
kompletten Programme an Trockenluft-,  
Öl-, Kraftstoff- und Hydraulikfiltern sowie  
Wasserfilter und -abscheider. Super-  
schnelle Lieferung in die ganze Schweiz.

DONALDSON - KNECHT - RACOR -  
FLEETGUARD - BEDIA - HENGST -  
COOPERS - CROSLAND - etc.



Damit fahren Sie gut

**DURAMONT**

**DURAMONT AG**

Motorenteile - Filter

8047 Zürich, Letzigraben 120, Tel. 01/492 10 15, Fax 01/492 75 17

**DURAMONT SA**

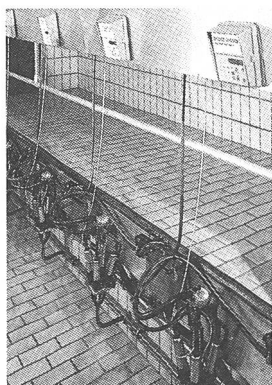
Pièces moteurs - filtres

1027 Lonay, rte. de Denges 2, tél. 021/802 28 72, fax 021/802 25 02



## FULLWOOD Melktechnik

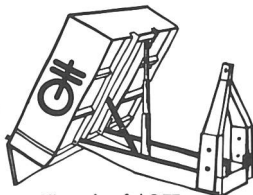
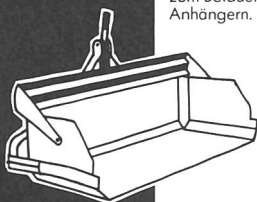
- Melkstände mit Milkmer 85
- Computerfütterung mit Milchmengenerfassung
- Rohrmelkanlagen mit Flowprozessor
- Milchflussgesteuerte Pulsation
- Stimulation und Abschaltautomatik
- Kochendwasserreinigung, schnell und umweltfreundlich
- Tru-Test-Milchmengenmessgerät HI



LEMMER FULLWOOD AG 6344 MEIERSKAPPEL  
Tel. 042/64 27 88 Fax 64 16 27

## Holzen und transportieren mit ...

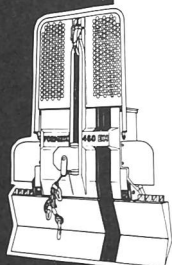
**Kippmulde OTT**  
Die neue Generation Kippschaufeln mit hydraulischem Teleskopzylinder, auch zum Beladen von Anhängern.



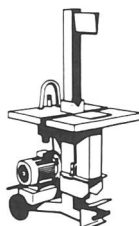
**Kippschaufel OTT**  
Die gelb-blaue mit dem idealen, nach hinten versetzten Drehpunkt.



**Heckstapler FALC**  
Sie finden keinen robusteren.



**Seilwinde NORSE**  
Die superstarken Seilwinden mit mechanischer oder hydraulischer Totmann-Scheibenbremse, mechanischer Steuerung oder Funksteuerung.



**Holzspalter OTT**  
6 bis 27 Tonnen Spaltkraft, Kurzholz-, Kombi- und Meterspalter, alle mit langsamlaufenden Elektromotoren. Sehr ruhig, grossdimensionierte Pumpen, extra langlebig!



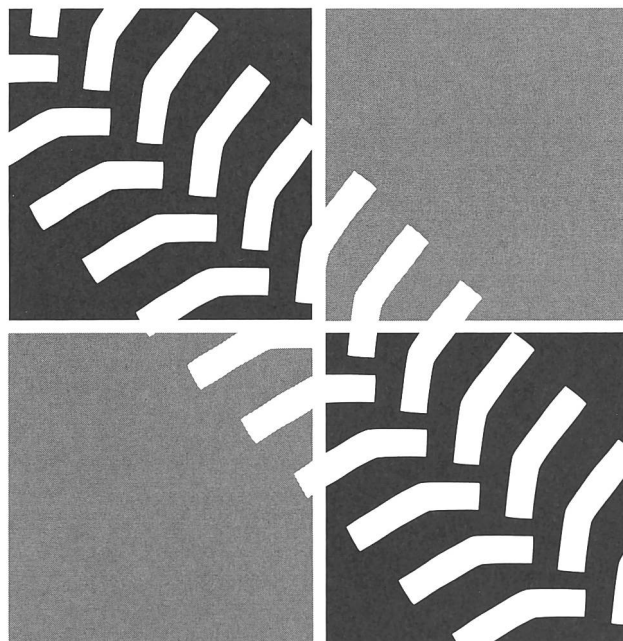
**OTT  
LANDMASCHINEN AG  
MACHINES AGRICOLES SA**

Industriestrasse 49, CH-3052 Zollikofen  
Telefon 031 911 40 40, Telefax 031 911 49 07

Th



Internationale Fachmesse für  
Agrarausrüstung und Agrarbedarf



## Das Forum der Professionals für Agrarausrüstung und -zubehör

■ Fünf Tage lang öffnen sich in Frankreich die Türen zu einem internationalen Ereignis, der SIMA in Paris. Kommen und entdecken Sie dort die größten Neuheiten in der Agrartechnologie, präsentiert von über 800 Ausstellern aus Frankreich und aller Welt!

Die ganze Logistik der Landwirtschaft - vom Traktor zum Mähdrescher, von der Tierzucht-Ausrüstung zur Melkmaschine, von Geräten für den Obst- und Gemüseanbau bis zu jedem landwirtschaftlichen Zubehör - hier finden Sie alles an einem Ort.

Eine weitere Gelegenheit: Gleichzeitig zur SIMA winkt Ihnen ein interessanter Abstecher auf die SIMAGENA - die weltbedeutende Fachmesse für Genetik, Gesundheit und Ernährung von Rindern, Schafen und Ziegen, die parallel auf dem Messegelände Paris-Nord Villepinte stattfindet.

**26. Februar - 2. März 1995  
Paris-Nord Villepinte**

Wenn Sie den Coupon ausgefüllt an die unten stehende Adresse senden, schicken wir Ihnen gerne den Antrag für Ihre persönliche Eintritts-Karte zu.  
Promosalons - Stauffacherstrasse 149

8004 Zurich - Suisse  
Telefon: (01) 291 09 22 / Fax: (01) 242 28 69

Name..... Vorname.....  
Betrieb / Firma.....  
.....  
Adresse.....  
.....  
PLZ.....  
Ort..... Land.....  
Telefon..... Fax.....  
SLA

*Leistung neu definiert, auf der ganzen Linie*

**MEGA**

**218**



**208**



**204**



**203**



**202**



MEGA gibt es jetzt in allen Grössenklassen mit Schneidwerksbreiten von 3,90 m bis 7,50 m, Motorenleistungen von 118 kW (160 PS) bis 199 kW (270 PS) und Korntankvolumen von 5200 l bis zu 7500 l. Das Komplettprogramm baut auf die Dreschwerksbreiten von 1,32 und 1,58 m auf.

Für jeden Lohnunternehmer sind die richtigen Maschinen dabei.

Neben der umfangreichen Serienausstattung bietet CLAAS eine Vielzahl von Wahl- und Zusatzausrüstungen. So wird ein CLAAS-Mähdrescher, obwohl Serienprodukt, eine Individualmaschine.

*Unser Mitarbeiter für Beratung und Verkauf:*

*Robert Wüthrich, rte Salavaux, 1595 Faoug, Telefon 037 71 15 18 / Natel 077 31 43 09*



Service Company AG, Niedermattstr. 25, 4538 Oberbipp, Tel. 065 76 41 41